

ТЕКСТ И ИЗОБРАЖЕНИЕ

III. Цели освоения дисциплины.

Целями освоения дисциплины «Текст и изображение» являются:

- введение в теорию и историю отношения языковых и изобразительных компонентов коммуникации;
- освоение трансдисциплинарных подходов к изучению коммуникации на стыке семиотики и филологии;
- овладение основными принципами комплексной работы с медийными компонентами сообщения в ходе филологического анализа поликодового текста (комплекса текстов) в соответствующем языковом, литературном, медийном и общекультурном контексте.

Задачами дисциплины являются:

- овладение основами знания интермедийности (мультимедийности) и поликодности как элементов коммуникативной деятельности в заданных условиях;
- овладение основами теории эволюции и вариативности поликодности сообщения в ходе развития человеческой культуры;
- усвоение основных понятий кодовой и медийной параметризации сообщения;
- формирование навыков методики анализа медийной техники коммуникации в её соотношении с тематическими компонентами коммуникации и общим культурным контекстом;
- формирование навыков ориентации в условиях многомерной динамики современного мультимедийного пространства коммуникации.

IV. Место дисциплины в структуре ООП: вариативная часть.

А. Тип образовательного стандарта и вид учебного плана: ИМ.

Направление подготовки (в соответствии с образовательным стандартом) - «Филология».

Б. Вариативная часть, курс по выбору.

Магистерская программа.

2 семестр 1 курса магистратуры.

В. Для изучения дисциплины необходимы знания, умения и навыки, формируемые у обучающихся в вузе в ходе обучения по курсам общепилологических, лингвистических дисциплин и семиотики. Учащемуся

необходимо свободно владеть русским литературным языком; владеть базовыми знаниями в области филологии; владеть базовой терминологией и быть знакомым с основной проблематикой российских и зарубежных филологических и семиотических исследований; обладать навыками работы с научной литературой (в том числе и на иностранных языках); уметь критически осмысливать новую информацию; владеть навыками логического мышления, владеть навыками аналитической работы и уметь последовательно излагать результаты анализа в устной и письменной форме; уметь принимать участие в научных дискуссиях, формулировать и аргументированно излагать свою точку зрения; владеть навыками поиска информации в различных источниках, включая ресурсы Интернета; быть готовым к усвоению нового материала и к обучению новым методам исследования.

Изучение курса создает необходимую теоретическую и практическую основу для лингвистических и литературоведческих спецкурсов.

Г. Общая трудоемкость: 36 часов, 2 зачетные единицы.

Д. Форма промежуточной аттестации: зачет (в конце курса).

V. Формы проведения.

форма занятий с указанием суммарной трудоемкости по каждой форме:

лекции – 20 часов;

семинары – 16 часов;

формы текущего контроля: самостоятельные письменные работы.

VI. Распределение трудоемкости по разделам и темам, а также формам проведения занятий с указанием форм текущего контроля и промежуточной аттестации:

Раздел 1: Основные понятия: Восприятие, коммуникация, коды.

Темы 1-3.

Лекций — 4 ч., семинаров — 4 ч., чтение литературы.

Раздел 2: Интермедийность. Поликодовость.

Темы 1-3.

Лекций — 6 ч., семинаров — 6 ч., чтение литературы, выполнение письменных заданий.

Раздел 3: Поликодовое сообщение: стратегии создания и восприятия.

Темы 1-5.

Лекций — 10 ч., семинаров — 6 ч., чтение литературы, выполнение письменных заданий.

VII. Содержание дисциплины / практики по разделам и темам (этапам) – аудиторная и самостоятельная работа:

Раздел 1: Основные понятия. Восприятие, коммуникация, коды.

Тема 1: Когнитивные основы конструирования реальности: каналы восприятия и модели ориентации. Поле зрения и его элементы. Зрение и слух.

Тема 2: Канал сообщения как необходимое условие коммуникации и как конструктивный элемент коммуникативной деятельности.

Тема 3: Кодирование информации в ходе сообщения. Специфика кодов, их отношения.

Задания для самостоятельной работы: чтение литературы.

Раздел 2: Интермедийность, Поликодовость.

Тема 1: Специфика медиума. Отношения медийных пространств и сфер общения.

Тема 2: Медиум и код: соотношение.

Тема 3: Поликодовость (гибридность, креолизация) сообщения. Истоки и факторы развития.

Раздел 3: Поликодовое сообщение: стратегии создания и восприятия.

Тема 1: Поликодовое сообщение: история типология (каналы восприятия и каналы сообщения, коммуникативная техника).

Тема 2: От текста к изображению (иллюстрация, визуализация, экранизация).

Тема 3: От изображения к тексту (подпись, экспликация, описание, фантазия).

Тема 4: Нарративность поликодового сообщения: специфика медиума.

Тема 5: Электронные медиа: гипертекст, виртуальность, интерактивность. Поликодовость и проблема постписьменной культуры.

VIII. Перечень компетенций, формируемых в результате освоения дисциплины / прохождения практики – по видам компетенций:

М-ОНК-2, 3;

М-ИК-1, 2, 3;

М-СК-1, 2, 3, 4, 5;

М-ПК-1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17.

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

Знать: основной понятийно-терминологический аппарат теории медиа, семиотики и их место в современной научной парадигме; основные взгляды ведущих исследователей в области филологии, теории коммуникации, семиотики, лингвокультурологии, современные концепции и методы исследований в области теории медиа и семиотики; достижения и ограничения современной науки в области теории медиа и смежных

дисциплин.

Уметь: применять в процессе профессиональной деятельности знания и навыки в области теории медиа и семиотики; находить, систематизировать и критически осмысливать необходимую информацию; выявлять и анализировать медийную составляющую процесса коммуникации; готовить учебные материалы для проведения соответствующих занятий.

Владеть: методологией научных исследований в профессиональной области; основами теории медиа, семиотики и теории коммуникации; навыками проведения анализа с использованием аппарата теории медиа и семиотики; основными принципами использования знаний и методов теории медиа и теории коммуникации в процессе преподавания различным категориям учащихся; навыками работы с различными источниками информации, включая использование программных средств и ресурсов Интернет.

IX. Используемые образовательные, научно-исследовательские и научно-производственные технологии:

А. Образовательные технологии: составление заданий;

Б. Научно-исследовательские технологии: поиск иллюстративного материала, написание самостоятельных аналитических работ.

X. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов, оценочные средства контроля успеваемости и промежуточной аттестации:

А. Учебно-методические рекомендации для обеспечения самостоятельной работы студентов: для успешного изучения дисциплины необходимо: чтение литературы по курсу; подготовка к коллоквиумам; поиск в разнообразных источниках (включая Интернет-ресурсы) собственного иллюстративного материала и составление корпуса собственных примеров, проведение самостоятельного анализа с использованием медийной методики, включая написание самостоятельных работ.

Б. Примерный список заданий для проведения текущей и промежуточной аттестации (темы для докладов, рефератов, презентаций и др. – по видам заданий): для написания самостоятельной аналитической работы необходимо: 1) Уточнение и конкретизация на самостоятельно подобранном материале таких понятий, как информационный процесс, восприятие сообщения, определение кода и декодирование в процессе восприятия сообщения; 2) конкретизация основных параметров текста как фиксированной и опредмеченной единицы коммуникативного процесса, характеристика коммуникативно и культурно обусловленных специфических особенностей элементов поликодового сообщения; 3) подбор материала и его анализ для составления систематических характеристик таких явлений цифровой культуры, как мультимедийный формат сообщения, систематическая поликодовость, гипертекст, изменчивый и многосторонний характер коммуникации, сетевая структура коммуникации; и др.

В. Примерный список вопросов для проведения текущей и промежуточной

аттестации:

Выполнение письменных заданий по темам 2-3:

1. Привести примеры поликодовых и мультимедийных сообщений, относящихся к разным сферам коммуникации и разным культурам.
2. Проанализировать особенности восприятия найденных примеров в соответствии с предложенными методами и моделями описания поликодовых сообщений.

В. Программное обеспечение и Интернет-ресурсы: размещенные в Интернете рекомендованные работы; существующие корпуса русского языка (напр., НКРЯ); поисковые системы.

XI. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины / практики:

А. Основная литература

- Арнхейм Р. Искусство и визуальное восприятие. — М.: Прогресс, 1974.
- Арнхейм Р. Кино как искусство. М., 1960 (и др. издания).
- Бергер Дж. Искусство видеть. - СПб.: Клаудберри, 2012.
- Блок Б. Визуальное повествование. - М.: ГИТР, 2012. Вирильо П. Машина зрения. - СПб.: Наука, 2004.
- Гадамер Г.-Г. Онемение картины // Гадамер Г.-Г. Актуальность прекрасного. - М.: Искусство, 1991. – С.177-187.
- Дейк Т. А. ван. Язык, познание, коммуникация (любое издание).
- Иванов Вяч. Вс. Монтаж как принцип построения в культуре первой половины XX в. // Монтаж: Литература. Искусство. Театр. Кино. - М., 1988. - С. 119-149.
- Краусс Р. Фотографическое: Опыт теории расхождений. - М.: Ad Marginem, 2014.
- Лотман Ю. М. Семиосфера. - СПб.: Искусство-СПб, 2010.
- Матурана У. Р., Варела Ф. Х. Древо познания : : Биол. корни человек. понимания. - М. : Прогресс-Традиция , 2001.
- Мечковская Н. Б. История языка и история коммуникации от клинописи до Интернета : : курс лекций по общему языкознанию / Н. Б. Мечковская . - Москва : Флинта : Наука , 2009.
- Слышкин Г. Г., Ефремова М. А. Кинотекст: Опыт лингвокультурологического анализа. - М.: Водолей, 2004.
- Сонин А. Г. Понимание поликодовых текстов: Когнитивный аспект. - М.: Ин-т языкознания РАН, 2005.
- Томаселло М. Истоки человеческого общения. - М: Языки слав. культур, 2011.
- Тынянов Ю. Н. Иллюстрации // Тынянов Ю. Н. Поэтика. История литературы. Кино. — М.: Наука, 1977. — С. 310—318.
- Флюссер В. За философию фотографии. - СПб.: Изд. Спб. Ун-та, 2008.

Чернявская В. Е. Лингвистика текста: Поликодовость, интертекстуальность, интердискурсивность. - М.: Либроком, 2009.
Чихольд Я. Облик книги. - М.: ИЗДАЛ, 2008 (и др. издания).
Эйзенштейн С. М. Монтаж. - М.: ВГИК, 1998.
Эко У. Отсутствующая структура. - Спб.: Symposium, 2004.

Б. Дополнительная литература

Анисимова Е.Е. Лингвистика текста и межкультурная коммуникация (на материале креолизованных текстов). М.: Академия, 2003.
Аризон Д. Грамматика киноязыка. - М., 2000.
"Глазное дно" визуальной реальности. Опыт интерпретации зримого: материалы всероссийской междисциплинарной конференции (Екатеринбург, 14 декабря 2012 г.). - Екатеринбург, 2013.
Кракауэр Э. Природа фильма. Реабилитация физической реальности. - М., 1974.
Народная картинка XVII—XIX веков: Материалы и исследования. - Спб.: Дмитрий Буланин, 1996.
Филин В. А. Видеоэкология. - М: Видеоэкология, 2006.
Чернявская Е. В. Текст в медиальном пространстве. - М.: ЛИБРОКОМ, 2013.
Чихольд Я. Новая типографика. - М.: ИЗДАЛ, 2010.
Gallo M. The Poster in History. - NY: Norton, 2002.
Tucker P. The Dawn of the Postliterate Age [электронный ресурс:] <http://www.wfs.org/node/1000>.

Электронные ресурсы:

(Портал International Literacy Association) <http://www.reading.org>
(Лубочные издания) <http://www.nlr.ru/eng/coll/prints/lubok.html>

ХII. Материально-техническое обеспечение дисциплины / практики:

Б. Оборудование: необходимое оборудование для использования презентаций во время лекций; доступ учащихся к Интернету.
В. Иные материалы: доступность указанной литературы.

Программа составлена в соответствии с требованиями ОС МГУ по направлению подготовки магистров «Филология».

Разработчик:

филологический факультет МГУ им. М.В. Ломоносова	доцент	С. А. Ромашко
(место работы)	(занимаемая должность)	(инициалы, фамилия)